



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

3-112/85

सं. 218] नई दिल्ली, बुधवार, अक्टूबर 1, 1986/व्रश्चिन 9, 1908
No. 218] NEW DELHI, WEDNESDAY, OCT. 1, 1986/ASVINA 9, 1908

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली है जिससे कि यह आगे हांकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार विभाग

सार्वजनिक सूचना सं. 120 आईटी०सी० (पीएन) /85-८४

नई दिल्ली, 1 अक्टूबर, 1986

विषय:—जहां समझौतों और वाणिज्यक लेन-देन के मामले में लागू करने के लिए भारतीय ३/५
और रखत के बीच विनियम की दर।

मिसिल सं. आई पी सी/54/10/83-85: 25 नवम्बर, 1978 को भारत सरकार और सोवियत
समाजवादी गणतन्त्र संघ (यूएसएस भार) के बीच हुए नयावार और उसके बाद मुद्राओं के विशेष
समूह की गती के अनुसार भारतीय राष्ट्र मूल्य में वरिवर्ती हो दर 21 सितम्बर, 1986 से
13. 8669 रुपए प्रति रुपत की मुद्रा विनियम दर सभी विद्यान और भविष्य के

उन क्रण, समझौतों और वाणिज्यक लेन-देन में दोनों देशों के बीच लागू होगी जिनका उल्लेख रूबल में किया गया है या किया जा सकता है। विनियम की यह दर भारतीय रुपए में उल्लिखित उन संविदाओं के लिए भी लागू होगी जहाँ संविदा का मूल्य विशिष्ट क्रण से रूबल और रुपए के बीच संविदा के कारणविनापन की अवधि एक वर्ष या अधिक होने के कारण विनियम दर से संविधित है।

भारत और यू.एस.ए. जार के बीच विभिन्न क्रणों और वाणिज्यक लेन-देन में विनियम की नई दरें लागू करने का विधि वह रद्द हो जाता कि मार्वर्तनिक सूचना में 3-आईटी सी (पो एन) /79, दिनांक 5 जनवरी, 1979 में दर्शाई गई है।

राजेव लोकन मिश्र, मुख्य नियंत्रक, आयात-नियर्यात

**MINISTRY OF COMMERCE
IMPORT TRADE CONTROL
PUBLIC NOTICE NO. 120-ITC (PN) |85-88**

New Delhi ; the 1st October, 1986

Subject : Rate of Exchange between the Indian rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and commercial transactions.

F. No. IPC|54|16|85 :—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of the Soviet Socialist Republics (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian rupee in terms of specified basket of currencies an exchange rate of Rs. 13.8669 per rouble shall, with effect from September 21, 1986 apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically linked to the rate of exchange between the Rouble and the Rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

2. The manner of application of the new rates of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3-ITC (PN)|79, dated January 5, 1979.

R. L. MISRA, Chief Controller of Imports & Exports